

HERPA MINIATURMODELLE

herpa®



neuheiten juli/august '98

neuheiten juli '98

new releases july '98



- F** 022569 BMW AC Schnitzer S 5, enzianblau / ozeanblau
11,00 DM BMW AC Schnitzer S 5, gentian blue / ocean blue
- F** 032568 BMW AC Schnitzer S 5, silber / calypsorotmetallic
12,00 DM BMW AC Schnitzer S 5, silver / calypso red metallic

Auf Basis des 1995 von BMW vorgestellten 5er gibt es nun auch im Herpa-Programm die Version der Firma Schnitzer. Das Modell erhielt neue Schürzen an Front- und Heckpartie sowie geänderte Seitenschweller. Neben dem Heckspoiler wurden dem Modell noch neue Schnitzer-Felgen spendiert.

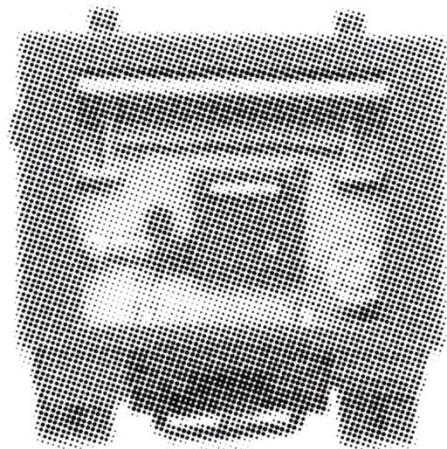
The BMW 5 version by the company Schnitzer based on the vehicle introduced in 1995 is now also presented by Herpa. The model received new aprons on the front and rear area and changed lateral sills. Apart from the rear spoiler, the model was also given new Schnitzer wheel rims



- C** 043977 MB C 200 Limousine "Feuerwehr Würzburg"
16,50 DM MB C 200 Limousine "Feuerwehr Würzburg"

Die Feuerwehr in Würzburg setzt die C-Klasse von Mercedes Benz als Einsatzleitwagen ein.

The fire brigade in Würzburg uses the C-class Mercedes Benz as a command vehicle.



- C** 101134 BMW 3er '98, glaciergrün
25,00 DM BMW 3er '98, glacier green



Die aktuelle Version des 3er BMW erscheint nun auch als PC-Modell in palmettogrünmetallic mit bedruckten BMW-Logo auf der Motorhaube sowie am Heck.

The current version of the BMW 3 series is now also presented as a PC model in metallic palmetto green with BMW logo imprinted on the engine hood and on the rear end.



- F** 022552 Porsche 996 Cabrio, verkehrsrot / goldgelb
12,50 DM Porsche 996 Cabrio, traffic red / gold yellow
- F** 032551 Porsche 996 Cabrio, schwarzmetallic / blaumetallic
13,50 DM Porsche 996 Cabrio, black metallic / blue metallic

Mit der offenenen Version des Porsche 996 erscheint erstmalig ein Porsche Cabriolet im Herpa-Programm. Die Vorstellung des Originals fand in diesem Jahr in Genf statt.

The open version of the Porsche 996 is the first Porsche convertible to be offered in the Herpa range. The presentation of the original vehicle took place in Geneva this year.



- F** 043960 MB T2 Vario TSF-W Feuerwehr "Ziegler"
23,00 DM MB T2 Vario TSF-W Feuerwehr "Ziegler"

Im Design des Vorführfahrzeug der Firma Ziegler erscheint dieses neue Feuerwehrfahrzeug auf Basis des MB T2 Vario. Der neue Aufbau des Tragkraftspritzenfahrzeug-Wasser hat eine zu öffnende Heckklappe, die den Einblick auf weitere Details ermöglicht. *This new fire brigade vehicle based on the MB T2 Vario is presented in the design of the demonstration vehicle of the company Ziegler. The new superstructure of the fire-fighting vehicle equipped with portable fire pump has a hatchback which gives view on further details when opened.*



187756 MB E 200 "Polizei Österreich"
15,00 DM

In Österreich wird dieses Fahrzeug bereits als Polizeifahrzeug eingesetzt.
Das Modell erscheint in einer einmalig limitierten Auflage.
This vehicle is being used as a police vehicle in Austria. The model is offered in an unique limited edition.



145077 Scania 124 Silosattelzug "Vos" (NL)
38,50 DM Scania 124 bulk semitrailer "Vos" (NL)

Die niederländische VOS-Gruppe setzt ihre Fahrzeuge europaweit ein. Markant ist neben der Farbgebung auch das Firmenlogo am Kühlergrill, welches am Herpa Modell als neues Formteil realisiert wird.

The Dutch VOS group uses its vehicles all over Europe. A striking feature apart from the coloring is the company logo on the radiator grille, which is also reproduced with a new mold in the Herpa model.



145091 MB Actros LH Gardinenplanensattelzug "Hellmich"
39,50 DM MB Actros LH curtain canvas semitrailer "Hellmich"



145145 MB Actros LH Jumbotanksattelzug "Lehnkering"
42,50 DM MB Actros LH Jumbo tank semitrailer "Lehnkering"

Die der Preussag zugehörige Spedition Lehnkering existiert seit 125 Jahren und hat Ihren Hauptsitz in Duisburg. Die europaweit eingesetzten

Tankzüge transportieren hauptsächlich Chemikalien. Der Tank des Herpa-Modells ist schabloniert.

The haulier Lehnkering belonging to Preussag has been in existence for 125 years and has its headquarter in Duisburg. The tank trucks employed all over Europe mainly transport chemicals. The tank of the Herpa model is painted by stencils.



C 145114 MB Actros L Kofferhängerzug "Niemann"
38,50 DM MB Actros L box-trailer "Niemann"

Die in Hildesheim ansässige Spedition Niemann ist spezialisiert auf Möbeltransporte und Umzüge. Der Actros erscheint in der L-Version mit niedrigem Fahrerhaus. Der Koffer des Anhängers ist im Gegensatz zum Motorwagenkoffer an der Stirnseite bedruckt.
The haulage company Niemann located in Hildesheim, Germany, is specialised in removals and furniture transports. The Actros is presented in the L-version with low driver's cabin. The box of the trailer is in contrast to the box of the towing vehicle decorated on the front side.



C 145190 Scania 124 Kühlkofferhängerzug "Spedition Sturm"
39,50 DM Scania 124 refrigerated box trailer "Spedition Sturm"

Die auf Lebensmitteltransporte spezialisierte Spedition Sturm hat ihren Hauptsitz in Viersen. Neben Hängerzügen werden hauptsächlich Sattelzüge mit Scania-Zugmaschinen bundesweit eingesetzt.
The haulage company Sturm specialised in food transports has its headquarters in Viersen, Germany. In addition to the trailer trucks mainly semitrailer trucks with Scania towing vehicles are used all over Germany.

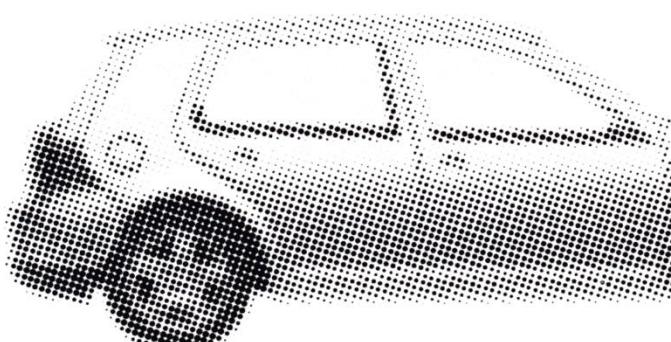
In der zweiteiligen Version erscheinen nun die Breitreifen für LKW-Vorderachsen. Mit einer Packung lassen sich acht LKW umrüsten. Das Felgenbett ist bei allen Felgen silber, die Nabe für je vier Achsen in schwarz bzw. weiß gefertigt.
The wide base tires for truck front axles are now offered in a version in two parts. One package allows for conversion of eight trucks. The rim bases are colored in silver in all wheel rims, the hubs of four axles are black or white respectively.



F 051347 Zubehör Breitreifen LKW vorne, 2-teilig
9,50 DM special wide tires for truck front axle, 2-parts



C 075602 Baukipper-Auflieger Kögel
13,50 DM construction side dumper Kögel



neuheiten august '98

new releases august '98



- F** 022583 MB CLK Cabrio, signalgelb / schwarz
12,50 DM MB CLK Cabrio, sign yellow / black
- F** 032582 MB CLK Cabrio, linaritblau / turmalingrün
13,50 DM MB CLK Cabrio, linarit blue / turmalin green

Basierend auf dem MB CLK erscheint nun auch die offene Variante.
 Die Vorstellung des Original CLK-Cabrio fand 1998 in Genf statt.
he open version, based on the MB CLK, is now being offered.
The original CLK convertible was presented in Geneva in 1998.



- F** 022576 VW Golf IV, 4-türig, feuerrot / schwarz
11,00 DM VW Golf IV, 4-doors, fire red / black
- F** 032575 VW Golf IV, 4-türig, satinsilber / indigoblau
12,00 DM VW Golf IV, 4-doors, satin silver / indigo blue

Vorerst als 4-türige Variante erscheint der neue VW Golf im Herpa-Programm.
The new VW Golf is for the mean time offered as a four-doored version in the Herpa range.



- C** 145152 Setra S 215 HD "Feuerwehr Ulm"
32,50 DM Setra S 215 HD "Feuerwehr Ulm"



- F** 145121 MB Atego Dreiseitenkipper
19,50 DM MB Atego three-ways dumper

Passend zur Herpa-Baufahrzeug-Serie erscheint der MB Atego in seiner dritten Variante im Herpa-Programm.
The MB Atego in its third version is now released in the Herpa range, matching the Herpa series of building site vehicles.



- C** 043991 VW LT 2 RTW "BRK Schwabach"
17,50 DM VW LT 2 RTW "BRK Schwabach"

Für den Bereich "Schnelleinsatzgruppe" hat das Bayerische Rote Kreuz in Schwabach dieses Fahrzeug auf Basis des neuen VW LT 2 angeschafft.
The Bavaria Red Cross in Schwabach purchased this car based on the new VW LT2 for the area "rapid rescue group".



F 145138 Volvo FH 16 XL Silosattelzug "Jonker Veendam"
38,50 DM Volvo FH 16 XL bulk semitrailer "Jonker Veendam"

Im neuen Design der zur niederländischen VOS-Gruppe gehörenden Spedition erscheint dieser Volvo mit einem kippbaren 52m³ Siloauflieger.
This Volvo is presented in the new design of the haulage company belonging to the Dutch VOS group and has a tilting 68 cubic yard (52m³) bulk tank trailer.



C 145107 MB Actros L Wechselpritschenhängerzug "Haco"
39,50 DM MB Actros L interchangeable pick-up trailer "Haco"

Die Firma Haco Transporte ist eine Tochtergesellschaft der Spedition Schenker. Die in Wuppertal beheimatete Spedition setzt neben Sattelzügen auch Hängerzüge mit Wechselaufbauten europaweit ein.
The company Haco Transporte is a subsidiary of the haulage company Schenker. The haulier located in Wuppertal apart from semitrailer trucks also uses trailer trucks with interchangeable platforms all over Europe.

C 145176 Passagierschiff "MS Europa"
39,50 DM passenger ship "MS Europa"



Die in Bremen beheimatete MS Europa wird in diesem Jahr außer Dienst gestellt. Das Herpa-Modell erscheint im Maßstab 1:1250.
MS Europa coming from Bremen will be put out of service this year. The Herpa model is offered in 1/1250th scale.



C 145169 Container- Motorschiff Frankfurt
39,50 DM Container- motor ship Frankfurt

*unverbindliche Preisempfehlung · recommended retail price

Der Heimathafen der Frankfurt Express ist Hamburg. Das Herpa Modell erscheint im Maßstab 1:1250.
The home port of Frankfurt Express in Hamburg. The Herpa model is presented in 1/1250 th scale.



PC

187763 Volvo FH 16 XL Planensattelzug "Grizzly"
89,00 DM Volvo FH 16 XL canvas semitrailer "Grizzly"

Mit einer aufwendig bedruckten Zugmaschine wird dieses Fahrzeug bundesweit eingesetzt. Auf der Plane wird für LKW-Schneeketten mit einem auffälligen Motiv geworben.

This vehicle is used all over Germany with a costly decorated towing vehicle. A striking motif on the tarpaulin promotes truck snow chains.



F 075626 Tandem-Baukipper-Anhänger Kögel
11,00 DM tandem-axle dumper Kögel

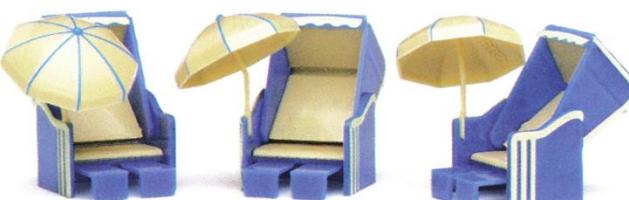
Der neue Kögel-Tandem-Anhänger für Baufahrzeuge erscheint nun einzeln zur Ergänzung bereits vorhandener 3-achs Bau-LKW.
The new Kögel tandem-axle trailer for building site vehicles is now presented separately in order to supplement existing three-axled building site trucks.



F 145183 Volvo FH 16 Globetrotter XL Zugmaschine
17,50 DM Volvo FH 16 Globetrotter XL rigid tractor

Die Top-Version des aktuellen Volvo mit der Bezeichnung FH Globetrotter XL wird in den Farben signalblau sowie moosgrün ausgeliefert.

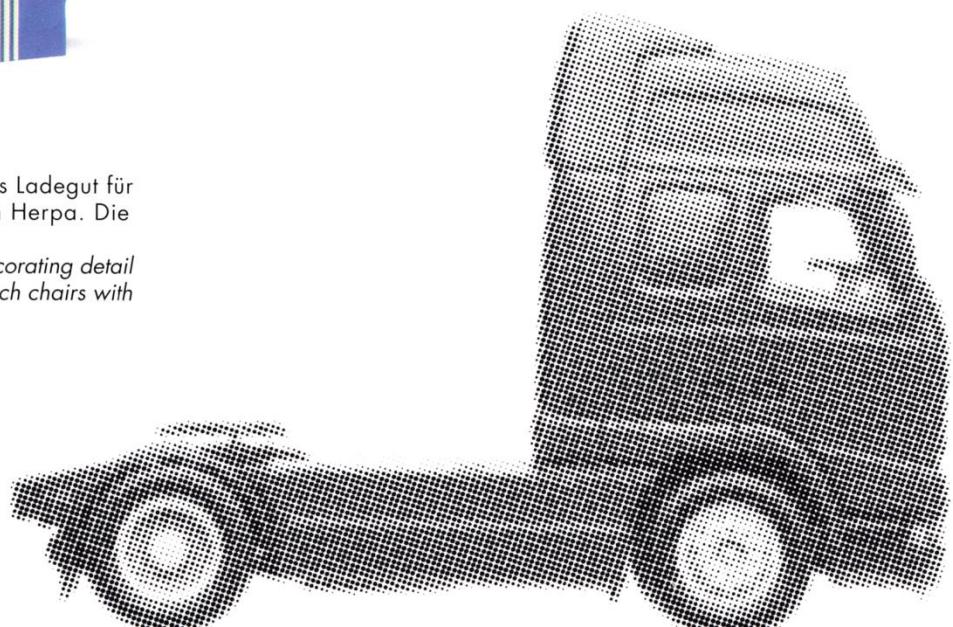
The top version of the current Volvo named FH Globetrotter XL is delivered in the colors signal blue and moss green.



F 051330 Strandkörbe, 3 Stück
12,50 DM beach chair, 3 pieces

Als Ausschmückdetail für Dioramen oder auch als Ladegut für LKW eignet sich dieser neue Zubehörartikel von Herpa. Die Strandkörbe sind aufwendig bedruckt.

This new accessory part by Herpa is suitable as a decorating detail for dioramas or as a loading part for trucks. The beach chairs with hood are costly decorated.



Truck Highlights

truck highlights



**187794
89,00 DM**

Volvo FH 16 XL Kühlkoffersattelzug "Sven Wessel"
Volvo FH 16 XL refrigerated box semitrailer "Sven Wessel"

Juli

Die Münchener Firma Sven Wessel, seit 1994 im Transportgewerbe tätig, setzt mittlerweile 17 Züge im Europaverkehr ein. Dieser Showtruck wird im Fernverkehr eingesetzt, kann aber auch zu Promotionzwecken gemietet werden.
The Munich company Sven Wessel, operating in the transporting branch since 1994, meanwhile use 17 trucks in European traffic. This show truck is used in long-distance traffic but can also be rented for promotional purposes.



**187800
79,00 DM**

Scania Hauber Koffersattelzug "Conrad II"
Scania Hauber box semitrailer "Conrad II"

August

Die Firma Werbung & Design Fieber aus Amberg hat auch diesen Showtruck für Conrad-Electronic entworfen und lackiert. Die Scania Hauber Zugmaschine wird erstmalig mit den Chromanbauteilen ausgeliefert.
The company Werbung & Design Fieber from Amberg once again designed and painted this show truck for Conrad Electronic. The Scania CBE towing vehicles is for the first time delivered with chromium-plated supplementary parts.



= Collection / collection



= Limitierte Auflage / limited edition



= Formneuheit / new mould

*unverbindliche Preisempfehlung · recommended retail price

Alle Rechte liegen bei Herpa. Jedwede Weiterverarbeitung, insbesondere Herstellung und Verkauf von Kopien, Nachgüßen sowie Umbauten oder Verbreitung von Farbe bzw. Beschriftung oder sonstigen Merkmalen veränderten Herpa-Modellen ist untersagt und wird im Falle der Zu widerhandlung zivilrechtlich und strafrechtlich verfolgt.

All rights are reserved to Herpa. Any kind of processing—especially the production and sale of copies, imitated castings as well as conversions or the distribution of Herpa models in which painting, inscriptions or other features have been changed—is prohibited and will be prosecuted in the case of contravention.

Modell- und Farbänderungen vorbehalten.

The line of products are subject to change without notice.

Ihr Herpa Fachhändler
Your Herpa dealer

Printed in Germany 98-197069/076

herpa®

Herpa Miniaturmodelle GmbH • Postfach 40 • 90597 Dittenhofen • Tel. 09824/951 00 • Fax 09824/951 200 • Internet: <http://www.herpa.de/>